

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

19 DÉCEMBRE 1996

PROJET DE LOI

relatif aux traitements des ministres des cultes

TEXTE ADOPTÉ EN SEANCE PLENIERE
ET TRANSMIS AU SENAT

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 26 de la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes, modifié par les

Voir :

- 658 - 95 / 96 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la commission — article 78 de la Constitution.
- N° 6 : Texte adopté par la commission — article 77 de la Constitution.

- 82 - 1995 (S.E.) :

- N° 13 : Décision de la commission parlementaire de concertation.

Annales :

17 et 19 décembre 1996.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

19 DECEMBER 1996

WETSONTWERP

betreffende de wedden van de bedienaars van de erediensten

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN
AAN DE SENAAT

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 26 van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de eredien-

Zie :

- 658 - 95 / 96 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Tekst aangenomen door de commissie — artikel 78 van de Grondwet.
- N° 6 : Tekst aangenomen door de commissie — artikel 77 van de Grondwet.

- 82 - 1995 (B.Z.) :

- N° 13 : Beslissing van de parlementaire overlegcommissie.

Handelingen :

17 en 19 december 1996.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

lois des 26 juin 1992, 11 janvier 1993 et 6 août 1993, est remplacé par la disposition suivante :

— à partir du 1^{er} novembre 1992 :

« Art. 26. — Les traitements annuels des ministres du culte catholique, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Archevêque	2 704 029
b) Evêque	2 180 234
c) Vicaire général d'archevêché ou d'évêché	807 532
d) Chanoine d'archevêché ou d'évêché	586 536
e) Secrétaire d'archevêché ou d'évêché	586 536
f) Curé	496 925
g) Desservant	496 925
h) Chapelain	496 925
i) Vicaire	496 925 »

— à partir du 1^{er} novembre 1993 :

« Art. 26. — Les traitements annuels des ministres du culte catholique, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Archevêque	2 758 110
b) Evêque	2 223 840
c) Vicaire général d'archevêché ou d'évêché	823 683
d) Chanoine d'archevêché ou d'évêché	598 268
e) Secrétaire d'archevêché ou d'évêché	598 268
f) Curé	540 922
g) Desservant	540 922
h) Chapelain	540 922
i) Vicaire	540 922 »

Art. 3

L'article 27 de la même loi, modifié par les lois des 26 juin 1992, 11 janvier 1993 et 6 août 1993, est remplacé par la disposition suivante :

— à partir du 1^{er} novembre 1992 :

« Art. 27. — Les traitements annuels des ministres du culte protestant, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

sten, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992, 11 januari 1993 en 6 augustus 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

— vanaf 1 november 1992 :

« Art. 26. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de katholieke eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

a) Aartsbisschop	2 704 029
b) Bisschop	2 180 234
c) Vicaris-generaal van het aartsbisdom of van het bisdom	807 532
d) Kanunnik van het aartsbisdom of van het bisdom	586 536
e) Secretaris van het aartsbisdom of van het bisdom	586 536
f) Pastoor	496 925
g) Kerkbedienaar	496 925
h) Kapelaan	496 925
i) Onderpastoor	496 925 »

— vanaf 1 november 1993 :

« Art. 26. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de katholieke eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

a) Aartsbisschop	2 758 110
b) Bisschop	2 223 840
c) Vicaris-generaal van het aartsbisdom of van het bisdom	823 683
d) Kanunnik van het aartsbisdom of van het bisdom	598 268
e) Secretaris van het aartsbisdom of van het bisdom	598 268
f) Pastoor	540 922
g) Kerkbedienaar	540 922
h) Kapelaan	540 922
i) Onderpastoor	540 922 »

Art. 3

Artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992, 11 januari 1993 en 6 augustus 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

— vanaf 1 november 1992 :

« Art. 27. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de protestantse eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

a) Pasteur-président du Synode	1 709 620
b) Premier pasteur	737 694
c) Second pasteur, pasteur et secrétaire à la présidence du Synode ...	626 485
d) Pasteur auxiliaire	496 925 »

— à partir du 1^{er} novembre 1993 :

« Art. 27. — Les traitements annuels des ministres du culte protestant, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Pasteur-président du Synode	1 743 813
b) Premier pasteur	752 448
c) Second pasteur, pasteur et secrétaire à la présidence du Synode ...	639 015
d) Pasteur auxiliaire	540 922 »

Art. 4

L'article 27*bis*, inséré par la loi du 12 novembre 1987 et modifié par les lois des 26 juin 1992, 11 janvier 1993 et 6 août 1993, est remplacé par la disposition suivante :

— à partir du 1^{er} novembre 1992 :

« Art. 27*bis*. — Les traitements annuels des ministres du culte orthodoxe, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Métropolitaine-Archevêque	1 235 297
b) Archevêque	807 532
c) Evêque	737 694
d) Vicaire général	626 485
e) Secrétaire	586 536
f) Curé-doyen	496 925
g) Desservant	496 925
h) Vicaire	496 925 »

— à partir du 1^{er} novembre 1993 :

« Art. 27*bis*. — Les traitements annuels des ministres du culte orthodoxe, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Métropolitaine-Archevêque	1 260 004
b) Archevêque	823 683
c) Evêque	752 448
d) Vicaire général	639 015
e) Secrétaire	598 268
f) Curé-doyen	540 922
g) Desservant	540 922
h) Vicaire	540 922 »

a) Predikant-voorzitter van de Synode	1 709 620
b) Eerste predikant	737 694
c) Tweede predikant, predikant en secretaris bij het voorzitterschap van de Synode	626 485
d) Hulppredikant	496 925 »

— vanaf 1 november 1993 :

« Art. 27. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de protestantse eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

a) Predikant-voorzitter van de Synode	1 743 813
b) Eerste predikant	752 448
c) Tweede predikant, predikant en secretaris bij het voorzitterschap van de Synode	639 015
d) Hulppredikant	540 922 »

Art. 4

Artikel 27*bis*, ingevoegd door de wet van 12 november 1987 en gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992, 11 januari 1993 en 6 augustus 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

— vanaf 1 november 1992 :

« Art. 27*bis*. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de orthodoxe eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

a) Metropoliet-Aartsbisschop	1 235 297
b) Aartsbisschop	807 532
c) Bisschop	737 694
d) Vicaris-generaal	626 485
e) Secretaris	586 536
f) Pastoor-deken	496 925
g) Bedienaar	496 925
h) Onderpastoor	496 925 »

— vanaf 1 november 1993 :

« Art. 27*bis*. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de orthodoxe eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

a) Metropoliet-Aartsbisschop	1 260 004
b) Aartsbisschop	823 683
c) Bisschop	752 448
d) Vicaris-generaal	639 015
e) Secretaris	598 268
f) Pastoor-deken	540 922
g) Bedienaar	540 922
h) Onderpastoor	540 922 »

Art. 5

L'article 28 de la même loi, modifié par la loi du 11 janvier 1993, est remplacé par la disposition suivante :

— à partir du 1^{er} novembre 1992 :

« Art. 28. — Les traitements annuels des ministres du culte anglican, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

- | | |
|---|-----------|
| a) Chapelain des églises d'Anvers et d'Ixelles (Eglise anglicane unifiée) | 626 485 |
| b) Chapelain des autres églises | 569 415 » |

— à partir du 1^{er} novembre 1993 :

« Art. 28. — Les traitements annuels des ministres du culte anglican, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

- | | |
|---|-----------|
| a) Chapelain des églises d'Anvers et d'Ixelles (Eglise anglicane unifiée) | 639 015 |
| b) Chapelain des autres églises | 580 803 » |

Art. 6

L'article 29 de la même loi, modifié par les lois des 26 juin 1992, 11 janvier 1993 et 6 août 1993, est remplacé par la disposition suivante :

— à partir du 1^{er} novembre 1992 :

« Art. 29. — Les traitements annuels des ministres du culte israélite, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

- | | |
|--|-----------|
| a) Grand Rabbin | 1 235 297 |
| b) Secrétaire du Consistoire central israélite | 626 485 |
| c) Rabbin | 569 415 |
| d) Ministre officiant | 496 925 » |

— à partir du 1^{er} novembre 1993 :

« Art. 29. — Les traitements annuels des ministres du culte israélite, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

- | | |
|--|-----------|
| a) Grand Rabbin | 1 260 004 |
| b) Secrétaire du consistoire central israélite | 639 015 |
| c) Rabbin | 580 803 |
| d) Ministre officiant | 540 922 » |

Art. 5

Artikel 28 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 11 januari 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

— vanaf 1 november 1992 :

« Art. 28. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de anglikaanse eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

- | | |
|---|-----------|
| a) Kapelaan van de kerken te Antwerpen en te Elsene (Geünifieerde anglikaanse kerk) | 626 485 |
| b) Kapelaan van de andere kerken .. | 569 415 » |

— vanaf 1 november 1993 :

« Art. 28. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de anglikaanse eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

- | | |
|---|-----------|
| a) Kapelaan van de kerken te Antwerpen en te Elsene (Geünifieerde anglikaanse kerk) | 639 015 |
| b) Kapelaan van de andere kerken .. | 580 803 » |

Art. 6

Artikel 29 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 juni 1992, 11 januari 1993 en 6 augustus 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

— vanaf 1 november 1992 :

« Art. 29. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de israëlitische eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

- | | |
|---|-----------|
| a) Groot Rabbijn | 1 235 297 |
| b) Secretaris van het centraal israëlitisch consistorie | 626 485 |
| c) Rabbijn | 569 415 |
| d) Officiërend bedienaar | 496 925 » |

— vanaf 1 november 1993 :

« Art. 29. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de israëlitische eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

- | | |
|---|-----------|
| a) Groot Rabbijn | 1 260 004 |
| b) Secretaris van het centraal israëlitisch consistorie | 639 015 |
| c) Rabbijn | 580 803 |
| d) Officiërend bedienaar | 540 922 » |

Art. 7

L'article 29*bis*, inséré par la loi du 23 janvier 1981 et modifié par les lois des 26 juin 1992, 11 janvier 1993 et 6 août 1993, est remplacé par la disposition suivante :

— à partir du 1^{er} novembre 1992 :

« Art. 29*bis*. — Les traitements annuels des Imams du culte islamique, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Imam-directeur du Centre islamique	879 538
b) Imam premier en rang	737 694
c) Imam	496 925 »

— à partir du 1^{er} novembre 1993 :

« Art. 29*bis*. — Les traitements annuels des Imams du culte islamique, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Imam-directeur du Centre islamique	897 129
b) Imam premier en rang	752 448
c) Imam	540 922 »

Art. 8

L'article 30*bis* de la même loi, inséré par la loi du 20 juillet 1991, est abrogé.

Art. 9

L'article 31 de la même loi, modifié par la loi du 20 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 31. — Les traitements et les allocations de foyer ou de résidence des ministres des cultes et des imams sont liés au régime de mobilité applicable aux rétributions des agents de l'Etat en activité de service.

Art. 7

Artikel 29*bis*, ingevoegd door de wet van 23 januari 1981 en gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992, 11 januari 1993 en 6 augustus 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

— vanaf 1 november 1992 :

« Art. 29*bis*. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde Imams van de islamitische eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

a) Imam-directeur van het Islamitisch centrum	879 538
b) Eerste Imam in rang	737 694
c) Imam	496 925 »

— vanaf 1 november 1993 :

« Art. 29*bis*. — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde Imams van de islamitische eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken) :

a) Imam-directeur van het Islamitisch centrum	897 129
b) Eerste Imam in rang	752 448
c) Imam	540 922 »

Art. 8

Artikel 30*bis* van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 20 juli 1991, wordt opgeheven.

Art. 9

Artikel 31 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 31. — De wedden en de haard- of standplaatstoelagen van de bedienaars van de erediensten en de imams worden gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de bezoldiging van het Rijkspersoneel in actieve dienst.

Ils sont attachés à l'indice pivot 138,01. »

Zij worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01. »

Bruxelles, le 19 décembre 1996.

Brussel, 19 december 1996.

*Le Président de la Chambre
des représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*Le Greffier de la Chambre
des représentants,*

*De Griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH